

AKKUKÄYTTÖINEN ISKUMUTTERIVÄÄNNIN — KÄYTTÖOHJE (FI)

YT-827792, YT-8277925, YT-827793, YT-8277935

Alkuperäisen ohjeen käännös. Valmistaja: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola.

Laitteen osat (kuvat I-VI)

- 1 runko
- 2 vääntiö
- 3 käynnistyskytkin
- 4 pyörimissuunnan vaihtokytkin
- 5 ohjauspaneeli
- 6 akkupaikka
- 7 akku

Kuvat: I – YT-827792 / YT-827793; YT-8277925 / YT-8277935; II-IV käyttö; V – ohjauspaneeli YT-827792 / YT-8277925; VI – ohjauspaneeli YT-827793 / YT-8277935.

Merkinnät ja piktogrammit

Merkintä	Selitys
R / L	Pyörimissuunnan vaihtokytkin
Säätöpyörä	Elektronisesti säädettävä kierrosluku
Lue käyttöohje	Lue käyttöohje
Käytä suojalaseja	Käytä suojalaseja
Käytä suojakäsineitä	Käytä suojakäsineitä
Käytä kuulonsuojaimia	Käytä kuulonsuojaimia

Tämä merkki ilmoittaa, että käytettyä sähkö- ja elektroniikkalaitetta (mukaan lukien paristot ja akut) ei saa hävittää muun jätteen mukana. Käytöstä poistettu laite on kerättävä erikseen ja toimitettava keräyspisteeseen kierrätystä ja hyödyntämistä varten, jotta jätteen määrä ja luonnonvarojen käyttö vähenevät. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden hallitsematon vapautuminen voi vaarantaa ihmisten terveyden ja aiheuttaa haitallisia vaikutuksia ympäristölle. Kotitaloudella on tärkeä rooli uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien käytöstä poistettujen laitteiden kierrätyksen, edistämisessä. Lisätietoja oikeista kierrätysmenetelmistä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

Akkukäyttöinen iskumutteriväännin on tavallinen akkukäyttöinen sähkötyökalu, jota käytetään muttereiden ja pulttien avaamiseen ja kiristämiseen. Ladattava virtalähde mahdollistaa vääntimen käytön ilman jatkuvaa liitäntää virtalähteeseen. Sähkötyökalun oikea, luotettava ja turvallinen toiminta riippuu sen asianmukaisesta käytöstä, joten:

Lue koko käyttöohje ennen työkalun ensimmäistä käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Toimittaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tämän ohjeen turvallisuusohjeiden ja suositusten noudattamatta jättämisestä.

VARUSTEET

Tuote toimitetaan valmiiksi koottuna eikä vaadi asennusta.

Tehdaspakkaukseen kuuluvat akkukäyttöinen iskumutteriväännin ja 1/4" (6,3 mm) x 1/2" (12,7 mm) -vääntiösovitin.

Huomio! Tuotteisiin, joiden tuotenumero on YT-827792 tai YT-827793, ei sisälly akkua eikä latausasemaa.

Tuote YT-8277925 toimitetaan kahden akun ja latausaseman kanssa. Tuote YT-8277935 toimitetaan kahden akun ja latausaseman kanssa.

TEKNISET TIEDOT

Parametri	Yksikkö	YT-827792, YT-8277925	YT-827793, YT-8277935
Käyttöjännite	[V]	18 DC	18 DC
Kierrosluku (tyhjäkäynti)	[min ⁻¹]	0 - 2500	0 - 2350
Iskutaajuus	[min ⁻¹]	0 - 3170	0 - 2600
Suurin vääntömomentti	[Nm]	350	850
Melutaso			
- äänenpainetaso LpA ± KpA	[dB(A)]	95 ± 3,0	95 ± 3,0
- äänitehotaso LwA ± KWA	[dB(A)]	103 ± 3,0	103 ± 3,0
Tärinätaso ah ± K	[m/s ²]	16,1 ± 1,5	16,1 ± 1,5
Kotelointiluokka		IPX0	IPX0
Paino	[kg]	1,1	1,9
Vääntiö	[" / mm]	1/2 / 12,7	1/2 / 12,7
Akku*			
- tyyppi		Li-Ion	Li-Ion
- kapasiteetti	[Ah]		
- latausaika**	[h]		
Laturi*			
- syöttöjännite	[V~]	200 - 240	200 - 240
- verkkotaajuus	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- nimellisvirta	[A]	1,5	1,5
- lähtöjännite	[V]	21,5 DC	21,5 DC
- lähtövirta	[A]	2,2	2,2

* koskee vain malleja, joiden mukana toimitetaan akku ja laturi

** latausaika koskee vain taulukossa mainitun kapasiteetin akkua

Ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää altistuksen alustavaan arviointiin.

Ilmoitettu värinän kokonaisarvo on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa voidaan käyttää altistuksen alustavaan arviointiin.

Huomio! Työkalun käytönaikainen värinäpäästö voi poiketa ilmoitetusta arvosta työkalun käyttötavasta riippuen.

Huomio! Käyttäjän suojaamiseksi on määritettävä turvatoimenpiteet, jotka perustuvat altistuksen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työjakson osat, kuten ajat, jolloin työkalu on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä, sekä käyttöaika).

SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

Varoitus! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, kuvat ja tekniset tiedot. Niiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa kaikkia sähkökäyttöisiä työkaluja, sekä johdollisia että johdottomia.

Työpaikan turvallisuus

Pidä työpaikka hyvin valaistuna ja siistinä. Epäjärjestys ja huono valaistus voivat aiheuttaa onnettomuuksia.

Älä työskentele sähkötyökaluilla ympäristössä, jossa on kohonnut räjähdysvaara ja jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai höyryjä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

Lapsia ja sivullisia ei saa päästää työpaikalle. Keskittymisen herpaantuminen voi johtaa hallinnan menetykseen.

Sähköturvallisuus

Sähköjohdon pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä pistotulppasovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamaton, pistorasiaan sopiva pistotulppa pienentää sähköiskun vaaraa.

Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähyttimeihin. Kehon maadoittuminen lisää sähköiskun vaaraa.

Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Sähkötyökalun sisään pääsevä vesi ja kosteus lisäävät sähköiskun vaaraa.

Älä ylikuormita virtajohtoa. Älä käytä virtajohtoa työkalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyiltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioitunut tai sotkeutunut virtajohto lisää sähköiskun vaaraa.

Kun työskentelet ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä on välttämätöntä, käytä syöttöjännitteen suojana vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

Ole tarkkaavainen, keskity siihen mitä teet ja käytä tervettä järkeä sähkötyökalulla työskennellessäsi. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin tarkkaamattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojaimia. Henkilönsuojainten, kuten pölynaamarin, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojainten, käyttö pienentää vakavan loukkaantumisen vaaraa.

Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että käynnistyskytkin on "pois"-asennossa ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat tai siirrät sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi kytkimellä tai sen kytkeminen virtaan kytkimen ollessa "päällä"-asennossa voi johtaa vakaviin vammoihin.

Poista kaikki säätöavaimet ja muut säätötyökalut ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt avain voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Älä kurottele äläkä nojaa liian kauas. Pidä koko ajan oikea asento ja tasapaino. Näin hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.

Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla sähkötyökalun liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.

Jos laitteisiin voidaan liittää pölynpoisto- tai pölynkeräyslaitteet, varmista, että ne on liitetty ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoiston käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

Älä anna työkalun usein toistuvasta käytöstä saadun kokemuksen johtaa huolimattomuuteen ja turvallisuussääntöjen laiminlyöntiin. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.

Sähkötyökalun käyttö ja hoito

Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kyseiseen työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunnitellulla kuormituksella.

Älä käytä sähkötyökalua, jos käynnistyskytkin ei kytke sitä päälle ja pois. Sähkötyökalu, jota ei voi hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se on toimitettava korjattavaksi.

Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku, jos se on irrotettavissa, ennen kuin säädät työkalua, vaihdat lisävarusteita tai siirrät työkalun säilytykseen. Nämä varotoimet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.

Säilytä työkalu lasten ulottumattomissa äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät tunne näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

Huolla sähkötyökalut ja lisävarusteet. Tarkista, ettei liikkuvissa osissa ole virheellistä kohdistusta tai jumiutumista, ettei osissa ole vaurioita eikä muita sähkötyökalun toimintaan vaikuttavia seikkoja. Vauriot on korjattava ennen sähkötyökalun käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista työkaluista.

Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut, teräväsärmäiset leikkaavat työkalut juuttuvat harvemmin ja niitä on helpompi hallita.

Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita, vaihtoteriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työn laadun ja työolosuhteet. Työkalujen käyttö muuhun kuin niille suunniteltuun työhön voi johtaa vaaratilanteeseen.

Kahvojen ja tartuntapintojen on oltava kuivia ja puhtaita sekä öljyttömiä ja rasvattomia. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käyttöä ja hallintaa vaaratilanteissa.

Korjaukset

Korjauta sähkötyökalu vain valtuutetussa huoltoliikkeessä ja vain alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin varmistetaan sähkötyökalun käyttöturvallisuus.

RUUVINVÄÄNTIMIEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

Pidä työkalusta kiinni eristetyistä kahvoista, kun työskentelet, koska kiinnitin voi osua piilossa olevaan johtoon tai virtajohtoon. Jännitteeseen johtoon osuva kiinnitin voi tehdä työkalun metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

Akun latauksen turvallisuusohjeet

Huomio! Varmista ennen latauksen aloittamista, ettei virtalähteen runko, johto tai pistotulppa ole haljennut tai vaurioitunut. Viallisen tai vaurioituneen latausaseman ja virtalähteen käyttö on kielletty! Käytä akkujen lataamiseen vain mukana toimitettua latausasemaa ja virtalähdettä. Muun virtalähteen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai vaurioittaa työkalua. Akkua saa ladata vain suljetussa, kuivassa tilassa, joka on suojattu asiattomalta pääsylvä, erityisesti lapsilta. Älä käytä latausasemaa ja virtalähdettä ilman aikuisen jatkuvaa valvontaa! Jos sinun on poistuttava tilasta, jossa tuotetta ladataan, irrota laturi sähköverkosta vetämällä virtalähteen pistotulppa pistorasiasta. Jos laturista tulee savua, epäilyttävää hajua tms., irrota laturin pistotulppa pistorasiasta välittömästi! Laite toimitetaan lataamattoman akun kanssa, joten se on ladattava ennen käyttöä alla kuvatulla tavalla mukana toimitetulla virtalähteellä ja latausasemalla. Li-ion- (litiumioni-) akuissa ei ole niin sanottua muisti-ilmiötä, joten niitä voi ladata milloin tahansa. On kuitenkin suositeltavaa purkaa akku normaalissa käytössä ja ladata se sitten täyteen kapasiteettiin. Jos tämä ei työn luonteen vuoksi ole joka kerta mahdollista, se on tehtävä ainakin muutaman työjakson välein. Älä koskaan pura akkuja oikosulkemalla akun levyjä, koska se aiheuttaa korjaamattoman vaurion! Älä myöskään tarkista akun varausta oikosulkemalla elektrodeja ja tarkkailemalla kipinäintiä.

Akun säilytys

Huolehdi asianmukaisista säilytysolosuhteista akun käyttöiän pidentämiseksi. Akku kestää noin 500 lataus-purkaus-jaksoa. Säilytä akkua 0–30 °C:n lämpötilassa 50 %:n suhteellisessa ilmankosteudessa. Pitkäaikaista säilytystä varten lataa akku noin 70 %:iin sen kokonaiskapasiteetista. Pitkäaikaisessa säilytyksessä akku on ladattava säännöllisesti kerran vuodessa. Älä anna akun purkautua liikaa, koska se lyhentää sen käyttöikää ja voi aiheuttaa korjaamattoman vaurion. Säilytyksen aikana akku purkautuu vähitellen vuotovirran vuoksi. Itsepurkautuminen riippuu säilytyslämpötilasta – mitä korkeampi lämpötila, sitä nopeampi purkautuminen. Jos akkuja säilytetään väärin, elektrolyyttiä voi vuotaa. Vuototapauksessa vuoto on käsiteltävä neutraloivalla aineella. Jos elektrolyyttiä joutuu silmiin, huuhtelee silmät huolellisesti vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin. Työkalua, jonka akku on vaurioitunut, ei saa käyttää. Kun akku on täysin kulunut, toimita se jätteiden käsittelyyn erikoistuneeseen keräyspisteeseen.

Akkujen kuljetus

Litiumioniakkuja käsitellään lainsäädännön mukaan vaarallisina aineina. Työkalun käyttäjä voi kuljettaa tuotetta akkuineen ja pelkkiä akkuja maanteitse. Tällöin lisäehtoja ei tarvitse täyttää. Jos kuljetus annetaan kolmannen osapuolen (esim. kuriiriyrityksen) hoidettavaksi, on noudatettava vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia määräyksiä. Ota ennen lähettämistä yhteyttä asianmukaisen pätevyyden omaavaan henkilöön. Vaurioituneiden akkujen kuljettaminen on kielletty. Irrota irrotettavat akut tuotteesta kuljetuksen ajaksi ja suojaa paljaat kosketinnat esimerkiksi peittämällä ne eristysteipillä. Suojaa akut pakkauksessa niin, etteivät ne liiku pakkauksen sisällä kuljetuksen aikana. Myös vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia kansallisia määräyksiä on noudatettava.

Akun lataaminen

Työnnä akku laturin paikkaan (II).

Kytke laturi pistorasiaan.

Akkupaikan lähellä on merkkivalo, joka ilmaisee laturin toimintaa taulukon "Lataustilan ilmaisu" mukaisesti. Kun lataus on valmis, irrota virtalähde pistorasiasta. Irrota akku latausasemasta painamalla ja pitämällä pohjassa akun salvan painiketta ja liu'uttamalla akku ulos laturin paikasta.

Lataustilan ilmaisu

YT-828498, YT-828499	Vihreä	Punainen
odottaa latausta	palaa jatkuvasti	
lataus		palaa jatkuvasti
akku ladattu	palaa jatkuvasti	

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504	Vihreä	Keltainen*	Punainen
odottaa latausta			
lataus	vilkkuu		
akku ladattu	palaa jatkuvasti		
akku ylikuumentunut			vilkkuu
akku viallinen			palaa jatkuvasti
laturi ylikuumentunut		vilkkuu	
laturi viallinen		palaa jatkuvasti	

* vain mallissa YT-828502

Akku

Työkalun virtalähteenä saa käyttää vain yhtä seuraavista YATO Li-Ion 18 V -akuista: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, joita saa ladata vain YATO-latureilla YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Muiden akkujen, joiden nimellisjännite on eri ja jotka eivät sovi laitteen akkupaikkaan, käyttö on kielletty. Akkupaikan tai akun muuttaminen niiden sovittamiseksi on kielletty.

Työnnä akku akkupaikkaan kosketinnat työkalun sisään päin, kunnes akun salpa lukittuu. Varmista, ettei akku pääse liukumaan itsestään ulos käytön aikana. Irrota akku painamalla ja pitämällä pohjassa salpaa ja vetämällä akku ulos työkalun rungosta.

TYÖKALUN KÄYTTÖ

HUOMIO! Asenna lisävarusteet vain syöttöjännitteen ollessa katkaistuna. Irrota akku työkalusta!

Työskentely hylsyjen kanssa

Kierrä pultti tai mutteri käsin kierteelle (vähintään kaksi kierrosta) ennen kuin aloitat sen kiertämisen hylsillä. Varmista, että hylsyn koko on valittu oikein suhteessa avattavaan tai kiristettävään osaan. Väärä koko voi vaurioittaa sekä hylsyä että mutteria tai pulttia.

Kiristäminen ja avaaminen

Asenna sopiva hylsy vääntiöön (II).

Valitse oikea pyörimissuunta painamalla kytkintä (III).

Liitä akku työkaluun.

Ota työkalusta ote molemmin käsin (IV).

Työnnä hylsy mutterin tai pultin kannan päälle.

Paina käynnistyskytkintä ja pidä se painettuna. Kytkimen painovoimaa muuttamalla voidaan säätää vääntönopeutta. Mitä voimakkaammin kytkintä painetaan, sitä suurempi on vääntönopeus.

Kiristettäessä ylikuormituskytkin kytkeytyy suurimman vääntömomentin saavuttamisen jälkeen ja vääntiön käyttö kytkeytyy irti. Vapauta kytkin ja odota, kunnes moottori pysähtyy kokonaan.

Avattaessa varmista, ettei mutterin vääntömomentti ylitä vääntimen suurinta vääntömomenttiä. Tällöin myös ylikuormituskytkin kytkeytyy, eikä mutteria välttämättä voi avata.

Vapauta avaamisen jälkeen työkalun kytkin ja odota, kunnes moottorin pyöriminen on täysin pysähtynyt.

Kun työ on valmis, irrota työkalu virtalähteestä irrottamalla akku työkalun akkupaikasta ja tee huoltotoimenpiteet.

Ohjauspaneeli (YT-827792, YT-8277925)

Työkalua voidaan ohjata elektronisesti ohjauspaneelin (V) toiminnonvalintapainikkeella ja merkkivaloilla. Käytettävissä olevat toiminnot riippuvat pyörimissuunnasta. Kun vääntiön pyörimissuunnaksi asetetaan myötäpäivään, voidaan valita hidas tai nopea kierrosluku ja siten pienempi tai suurempi vääntömomentti. Kierrosluku valitaan painamalla toiminnonvalintapainiketta. Pienellä vasaran symbolilla merkityn merkkivalon syttyminen tarkoittaa pientä kierroslukua ja siten pientä vääntömomenttiä. Isolla vasaran symbolilla merkityn toisen merkkivalon syttyminen tarkoittaa suurta kierroslukua ja siten suurta vääntömomenttiä. Kun vääntiön pyörimissuunnaksi asetetaan vastapäivään, väännin voidaan asettaa jaksottaiseen tai jatkuvaan toimintatilaan. Toimintatila valitaan painamalla toiminnonvalintapainiketta. Jos "Reverse self stop" -merkkivalo ei pala, väännin on jatkuvassa toimintatilassa; kun "Reverse self stop" -merkkivalo palaa, väännin on jaksottaisessa toimintatilassa. Jaksottainen toiminta on tarkoitettu muttereiden tai pulttien avaamiseen. Tässä tilassa käynnistyskytkimen painaminen käynnistää vääntiön pyörimisen vain lyhytaikaisesti. Vapauta sen jälkeen kytkin ja paina sitä uudelleen käynnistääksesi vääntiön pyörimisen.

Ohjauspaneeli (YT-827793, YT-8277935)

Työkalua voidaan ohjata elektronisesti ohjauspaneelin (VI) toiminnonvalintapainikkeella ja merkkivaloilla. Käytettävissä olevat toiminnot riippuvat pyörimissuunnasta. Kun vääntiön pyörimissuunnaksi asetetaan myötäpäivään, voidaan valita hidas tai nopea kierrosluku ja siten pienempi tai suurempi vääntömomentti. Kierrosluku valitaan painamalla toiminnonvalintapainiketta. Pienellä vasaran symbolilla merkityn merkkivalon syttyminen tarkoittaa pientä kierroslukua ja siten pientä vääntömomenttiä. Keskikokoisella vasaran symbolilla merkityn toisen merkkivalon syttyminen tarkoittaa keskisuurta kierroslukua ja siten keskisuurta vääntömomenttiä. Isolla vasaran symbolilla merkityn kolmannen merkkivalon syttyminen tarkoittaa suurta kierroslukua ja siten suurta vääntömomenttiä. Kun vääntiön pyörimissuunnaksi asetetaan vastapäivään, väännin voidaan asettaa jaksottaiseen tai jatkuvaan toimintatilaan. Toimintatila valitaan painamalla toiminnonvalintapainiketta. Jos "Reverse self stop" -merkkivalo ei pala, väännin on jatkuvassa toimintatilassa; kun "Reverse self stop" -merkkivalo palaa, väännin on jaksottaisessa toimintatilassa. Jaksottainen toiminta on tarkoitettu muttereiden tai pulttien avaamiseen. Tässä tilassa käynnistyskytkimen painaminen käynnistää vääntiön pyörimisen vain lyhytaikaisesti. Vapauta sen jälkeen kytkin ja paina sitä uudelleen käynnistääksesi vääntiön pyörimisen.

Työkalun käyttö

Kierrosluku ja vääntömomentti säätävät kytkimen painamissyvyyden mukaan. Työkaluun ei voi asettaa tiettyä kierroslukua ja vääntömomenttiä.

Aseta kärki ruuvien kantaan tai mutterin päälle ja käynnistä työkalu vasta sitten. Tämä estää kiinnittimien tai kärjen vaurioitumisen ja pienentää myös loukkaantumisvaaraa.

Jos ruuveja kierretään alustaan, on suositeltavaa tehdä ruuvien sydämen halkaisijan kokoinen ohjausreikä. Tämä estää materiaalin vaurioitumisen ruuvattaessa. Ruuvata voi kuitenkin myös ilman ohjausreikää. Ruuvaus aloitetaan pienellä kierrosluvulla, ja tarvittaessa kierroslukua suurennetaan työn

aikana molemmissa toimintatavoissa. Kierrelaitoksissa, esimerkiksi kierrettäessä ruuveja kierteitettyihin reikiin tai muttereita kierretankoihin, ensimmäiset kierrokset on tehtävä käsin, kiintoavaimella tai ruuvitaltalla. Vasta kun olet varmistanut, että osa on kiertynyt oikein toiseen, voit aloittaa työskentelyn sähkötyökalulla. Kierteitettyjä osia kierrettäessä on suositeltavaa olla painamatta väännintä liikaa. Se voi rikkoa kierteen.

Kun osat on kiristetty, iskumeکانismi alkaa toimia, mikä ilmenee pyörivän mekanismin "jyskytyksenä". Vapauta tällöin kytkin ja lopeta osien kiristäminen. Jatkokiristys voi rikkoa kiinnittimet.

Lisälaitteiden käyttö

Työkalua ei saa käyttää lisälaitteiden voimanlähteenä.

Lisähuomautuksia

Älä paina työkalua liikaa äläkä tee äkkinäisiä liikkeitä työskennellessäsi, jotta kärki ja väännin eivät vaurioidu.

Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja.

Älä ylikuormita työkalua; ulkopinnan lämpötila ei saa koskaan ylittää 60 °C:ta.

Sammuta väännin työn päätyttyä, irrota akku ja tee huolto ja tarkastus.

HUOLTO JA TARKASTUKSET

HUOMIO! Irrota työkalu virtalähteestä ennen säätö-, huolto- tai kunnossapitotöitä. Tarkasta työn päätyttyä sähkötyökalu vaurioiden varalta tarkastamalla silmämääräisesti ulkopinta, runko ja kahvat. Tarkista virtajohto pistotulppineen ja kumiläpivienteineen, käynnistyskytkimen toiminta, tuuletusaukkojen tukkeutuminen, moottorin hiiliharjojen kipinöinti, laakereiden ja voimansiirron äänitaso sekä se, miten sähkötyökalu käynnistyy ja käy. Takuuajan aikana käyttäjä ei saa asentaa sähkötyökaluun mitään eikä vaihtaa mitään osakokonaisuuksia tai osia, koska se mitätöi takuuoikeudet. Kaikki tarkastuksessa tai käytössä havaitut viat ovat merkki siitä, että korjaus on tehtävä huoltoliikkeessä. Puhdista työn päätyttyä runko, tuuletusaukot, kytkimet, lisäkahva ja suojukset esim. paineilmalla (paine enintään 0,3 MPa), siveltimellä tai kuivalla liinalla ilman kemikaaleja ja puhdistusaineita. Puhdista työkalut ja kahvat puhtaalla ja kuivalla liinalla.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme ja takaamme täydellä vastuulla, että seuraavat tuotteet:

Akkukäyttöinen iskumutteriväännin

18 V d.c., 1/2" / 12,7 mm, 0 – 2500 min⁻¹; 350 Nm; tuotenro YT-827792, YT-8277925

18 V d.c., 1/2" / 12,7 mm, 0 – 2350 min⁻¹; 850 Nm; tuotenro YT-827793, YT-8277935

täyttävät seuraavien eurooppalaisten standardien / teknisten eritelmien vaatimukset:

EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

ja täyttävät seuraavien EU-direktiivien vaatimukset:

2006/42/EY Koneet ja turvakomponentit; 2014/30/EU Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC); 2011/65/EU Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen

Sarjanumero: koskee kaikkia vakuutuksessa mainittujen tuotteiden sarjanumeroita.

Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu henkilö: Agnieszka Rędziać, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Puola.

0225/YT-827792/EC/2025, Wrocław, 2025.02.27. Jan Szmids, hallituksen varapuheenjohtaja.

SLADDLÖS SLAGMUTTERDRAGARE — BRUKSANVISNING (SV)

YT-827792, YT-8277925, YT-827793, YT-8277935

Översättning av originalbruksanvisningen. Tillverkare: TOYA S.A., ul. Softysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen.

Maskinens delar (bild I-VI)

- 1 hölje
- 2 medbringare
- 3 strömbrytare
- 4 rotationsriktningsomkopplare
- 5 kontrollpanel
- 6 batterifack
- 7 batteri

Bilder: I – YT-827792 / YT-827793; YT-8277925 / YT-8277935; II-IV användning; V – kontrollpanel YT-827792 / YT-8277925; VI – kontrollpanel YT-827793 / YT-8277935.

Märkningar och piktogram

Märkning	Förklaring
R / L	Rotationsriktningsväljare
Ratt	Elektroniskt reglerbart varvtal
Läs bruksanvisningen	Läs bruksanvisningen
Använd skyddsglasögon	Använd skyddsglasögon
Använd skyddshandskar	Använd skyddshandskar
Använd hörselskydd	Använd hörselskydd

Denna symbol anger att uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning (inklusive batterier och ackumulatorer) inte får slängas tillsammans med annat avfall. Uttjänt utrustning ska samlas in separat och lämnas till en samlingsplats för återvinning och återanvändning, så att mängden avfall och användningen av naturresurser minskar. Okontrollerat utsläpp av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning kan utgöra en risk för människors hälsa och ha negativa effekter på miljön. Hushållet spelar en viktig roll för återanvändning och återvinning av uttjänt utrustning. Mer information om lämpliga återvinningsmetoder får du av de lokala myndigheterna eller återförsäljaren.

PRODUKTENS EGENSKAPER

Den sladdlösa slagmutterdragaren är ett vanligt batteridrivet elverktyg som används för att lossa och dra åt muttrar och bultar. Den uppladdningsbara strömkällan gör att mutterdragaren kan användas utan ständig anslutning till en strömkälla. Elverktygets korrekta, tillförlitliga och säkra funktion beror på att det används på rätt sätt, därför ska du:

Läsa hela bruksanvisningen innan verktyget används första gången och spara den för framtida bruk.

Leverantören ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och rekommendationerna i denna bruksanvisning inte följs.

UTRUSTNING

Produkten levereras färdigmonterad och kräver ingen installation.

I fabriksförpackningen ingår en sladdlös slagmutterdragare och en adapter 1/4" (6,3 mm) x 1/2" (12,7 mm) för medbringaren.

Observera! Produkter med artikelnummer YT-827792 och YT-827793 levereras utan batteri och laddningsstation.

Produkten YT-8277925 levereras med två batterier och en laddningsstation. Produkten YT-8277935 levereras med två batterier och en laddningsstation.

TEKNISKA DATA

Parameter	Enhet	YT-827792, YT-8277925	YT-827793, YT-8277935
Driftspänning	[V]	18 DC	18 DC
Varvtal (tomgång)	[min ⁻¹]	0 - 2500	0 - 2350
Slagfrekvens	[min ⁻¹]	0 - 3170	0 - 2600
Max. vridmoment	[Nm]	350	850
Ljudnivå			
- ljudtrycksnivå LpA ± KpA	[dB(A)]	95 ± 3,0	95 ± 3,0
- ljudeffektnivå LwA ± KwA	[dB(A)]	103 ± 3,0	103 ± 3,0
Vibrationsnivå ah ± K	[m/s ²]	16,1 ± 1,5	16,1 ± 1,5
Kapslingsklass		IPX0	IPX0
Vikt	[kg]	1,1	1,9
Medbringare	[" / mm]	1/2 / 12,7	1/2 / 12,7
Batteri*			
- typ		Li-Ion	Li-Ion
- kapacitet	[Ah]		
- laddningstid**	[h]		
Laddare*			
- inspänning	[V~]	200 - 240	200 - 240
- nätfrekvens	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- märkström	[A]	1,5	1,5
- utspänning	[V]	21,5 DC	21,5 DC
- utström	[A]	2,2	2,2

* gäller endast modeller som levereras med batteri och laddare

** laddningstiden gäller endast batteri med den kapacitet som anges i tabellen

Det angivna bulleremissionsvärdet har uppmätts med en standardiserad provningsmetod och kan användas för att jämföra verktyg med varandra. Det angivna bulleremissionsvärdet kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Det angivna totala vibrationsvärdet har uppmätts med en standardiserad provningsmetod och kan användas för att jämföra verktyg med varandra. Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för en inledande bedömning av exponeringen.

Observera! Vibrationsemissionen vid användning av verktyget kan avvika från det angivna värdet beroende på hur verktyget används.

Observera! Säkerhetsåtgärder för att skydda användaren ska fastställas utifrån en bedömning av exponeringen under verkliga användningsförhållanden (med hänsyn till alla delar av arbetscykeln, såsom tider då verktyget är avstängt eller går på tomgång, samt driftstiden).

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

Varning! Läs alla säkerhetsvarningar, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg. Om de inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" i varningarna avser alla eldrivna verktyg, både sladdanslutna och sladdlösa.

Säkerhet på arbetsplatsen

Håll arbetsplatsen väl upplyst och ren. Oordning och dålig belysning kan orsaka olyckor.

Arbeta inte med elverktyg i explosionsfarlig miljö där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller ångor. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.

Barn och obehöriga personer får inte vistas på arbetsplatsen. Bristande koncentration kan leda till att du förlorar kontrollen.

Elsäkerhet

Elkabelns stickpropp måste passa i vägguttaget. Stickproppen får inte ändras på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. En oförändrad stickpropp som passar i uttaget minskar risken för elektriska stötar.

Undvik kontakt med jordade ytor som rör, element och kylare. Om kroppen är jordad ökar risken för elektriska stötar.

Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Vatten och fukt som tränger in i elverktyget ökar risken för elektriska stötar.

Överbelasta inte nätkabeln. Använd inte nätkabeln för att bära eller dra verktyget eller för att dra ut stickproppen ur vägguttaget. Skydda nätkabeln mot värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. En skadad eller trasslig nätkabel ökar risken för elektriska stötar.

Vid arbete utomhus ska förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. En förlängningskabel avsedd för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

Om elverktyget måste användas i fuktig miljö ska en jordfelsbrytare (RCD) användas som skydd för matningsspänningen. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

Personsäkerhet

Var uppmärksam, koncentrera dig på det du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyget. Använd inte elverktyget när du är trött eller påverkad av alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan leda till allvarliga personskador.

Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Personlig skyddsutrustning som dammfiltermask, halsäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd minskar risken för allvarliga personskador.

Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i läge "från" innan verktyget ansluts till strömkällan och/eller batteriet, lyfts eller flyttas. Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluta det med strömbrytaren i läge "till" kan leda till allvarliga skador.

Ta bort alla inställningsnycklar och andra verktyg innan elverktyget startas. En nyckel som sitter kvar i en roterande del av elverktyget kan orsaka allvarliga skador.

Sträck dig inte för långt och luta dig inte för långt fram. Se till att du hela tiden står stadigt och håller balansen. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

Bär lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från elverktygets rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

Om utrustningen kan anslutas till dammutsugning eller dammuppsamling ska du se till att den är ansluten och används på rätt sätt. Dammutsugning minskar riskerna med damm.

Låt inte den erfarenhet du får av att ofta använda verktyget leda till slarv och att säkerhetsreglerna ignoreras. Vårdslöshet kan orsaka allvarliga skador på en bråkdel av en sekund.

Användning och skötsel av elverktyget

Överbelasta inte elverktyget. Använd ett elverktyg som är lämpligt för arbetet. Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare när det används med den belastning det är konstruerat för.

Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slå på och stänga av det. Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste lämnas in för reparation.

Dra ut stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet, om det är löstagbart, innan du gör inställningar, byter tillbehör eller lägger undan verktyget. Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar att elverktyget startar oavsiktligt.

Förvara verktyget utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte kan hantera elverktyget eller inte känner till dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.

Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar inte är felinriktade eller kärvar, att inga delar är skadade och att inget annat påverkar elverktygets funktion. Skador måste repareras innan elverktyget används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna verktyg.

Håll skärande verktyg vassa och rena. Väl underhållna skärande verktyg med vassa eggar kärvar mer sällan och är lättare att kontrollera.

Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och ta hänsyn till arbetets art och arbetsförhållandena. Om verktygen används för andra arbeten än de är avsedda för kan farliga situationer uppstå.

Handtag och greppytor ska vara torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytor gör det omöjligt att hantera och kontrollera verktyget säkert i farliga situationer.

Reparationer

Låt endast en auktoriserad verkstad reparera elverktyget och endast med originalreservdelar. Detta garanterar elverktygets driftsäkerhet.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR SKRUVDRAGARE

Håll verktyget i de isolerade handtagen när du arbetar, eftersom fästelementet kan komma i kontakt med en dold ledning eller nätkabeln. Ett fästelement som kommer i kontakt med en spänningsförande ledning kan göra verktygets metalldelar spänningsförande och ge användaren en elektrisk stöt.

Säkerhetsanvisningar för laddning av batteriet

Observera! Kontrollera innan laddningen påbörjas att nätdelens hölje, kabel och stickpropp inte är spruckna eller skadade. Det är förbjudet att använda en defekt eller skadad laddningsstation och nätdel! Använd endast den medföljande laddningsstationen och nätdelen för att ladda batterierna. Användning av en annan nätdel kan orsaka brand eller skada verktyget. Batteriet får endast laddas i ett stängt, torrt rum som är skyddat mot obehörigt tillträde, särskilt av barn. Använd inte laddningsstationen och nätdelen utan ständig tillsyn av en vuxen! Om du måste lämna rummet där produkten laddas, koppla bort laddaren från elnätet genom att dra ut nätdelens stickpropp ur vägguttaget. Om det kommer rök, misstänkt lukt e.d. från laddaren, dra omedelbart ut laddarens stickpropp ur vägguttaget! Maskinen levereras med ett oladdat batteri och ska därför laddas före användning enligt anvisningarna nedan med den medföljande nätdelen och laddningsstationen. Li-ion-batterier (litiumjon) har ingen så kallad minneseffekt, vilket innebär att de kan laddas när som helst. Det rekommenderas dock att batteriet laddas ur vid normal användning och därefter laddas till full kapacitet. Om detta inte är möjligt varje gång på grund av arbetets art bör det göras åtminstone med några arbetscyklars mellanrum. Ladda aldrig ur batterier genom att kortsluta battericellernas plattor, eftersom det orsakar obotliga skador! Kontrollera inte heller batteriets laddning genom att kortsluta elektroderna och se om det gnistrar.

Förvaring av batteriet

Se till att förvaringsförhållandena är lämpliga för att förlänga batteriets livslängd. Batteriet klarar cirka 500 laddnings- och urladdningscykler. Förvara batteriet vid en temperatur mellan 0 °C och 30 °C och en relativ luftfuktighet på 50 %. Ladda batteriet till cirka 70 % av den totala kapaciteten vid längre tids förvaring. Vid långvarig förvaring ska batteriet laddas regelbundet en gång om året. Låt inte batteriet laddas ur för mycket, eftersom det förkortar livslängden och kan orsaka obotliga skador. Under förvaring laddas batteriet gradvis ur på grund av läckström. Självurladdningen beror på förvaringstemperaturen – ju högre temperatur, desto snabbare urladdning. Om batterierna förvaras felaktigt kan elektrolyt läcka ut. Vid läckage ska läckaget behandlas med ett neutraliserande medel. Om elektrolyt kommer i kontakt med ögonen, skölj ögonen noggrant med vatten och sök omedelbart läkarvård. Verktyget får inte användas med ett skadat batteri. När batteriet är helt förbrukat ska det lämnas till en specialiserad avfallsanläggning.

Transport av batterierna

Litiumjonbatterier behandlas enligt lag som farligt gods. Användaren av verktyget kan transportera produkten tillsammans med batteriet och enbart batterierna på väg. I så fall behöver inga ytterligare villkor uppfyllas. Om transporten anförtros tredje part (t.ex. ett budföretag) ska bestämmelserna för

transport av farligt gods följas. Kontakta en person med lämpliga kvalifikationer före avsändning. Det är inte tillåtet att transportera skadade batterier. Ta bort de löstagbara batterierna från produkten under transporten och skydda de exponerade kontakterna, t.ex. genom att täcka dem med isoleringstejp. Skydda batterierna i förpackningen så att de inte rör sig i förpackningen under transporten. Nationella bestämmelser för transport av farligt gods ska också följas.

Laddning av batteriet

Skjut in batteriet i laddarens fack (II).

Anslut laddaren till ett vägguttag.

Nära batterifacket finns en indikatorlampa som visar laddarens drift enligt tabellen "Indikering av laddningsstatus". När laddningen är klar, dra ut nätadaptern ur vägguttaget. Ta ut batteriet ur laddningsstationen genom att trycka in och hålla batterispärrens knapp och sedan skjuta ut batteriet ur laddarens fack.

Indikering av laddningsstatus

YT-828498, YT-828499	Grön	Röd
väntar på laddning	lyser med fast sken	
laddning		lyser med fast sken
batteriet laddat	lyser med fast sken	

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504	Grön	Gul*	Röd
väntar på laddning			
laddning	blinkar		
batteriet laddat	lyser med fast sken		
batteriet överhettat			blinkar
batteriet defekt			lyser med fast sken
laddaren överhettad		blinkar	
laddaren defekt		lyser med fast sken	

* endast för modell YT-828502

Batteri

Endast ett av följande YATO Li-Ion 18 V-batterier får användas för att driva verktyget: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, som endast får laddas med YATO-laddarna YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Det är förbjudet att använda andra batterier med annan märkspänning som inte passar i maskinens batterifack. Det är förbjudet att modifiera facket eller batteriet för att få dem att passa.

Skjut in batteriet i facket med kontakterna mot verktygets insida tills batterispärren hakar i. Se till att batteriet inte kan glida ut av sig självt under arbetet. Ta bort batteriet genom att trycka in och hålla spärren och sedan dra ut batteriet ur verktygets hölje.

ANVÄNDNING AV VERKTYGET

OBSERVERA! Montera tillbehör endast när matningsspänningen är bortkopplad. Ta bort batteriet från verktyget!

Arbete med hylsor

Skruva bulten eller muttern för hand på gängen (minst två varv) innan du börjar skruva bulten eller muttern med hylsan. Kontrollera att hylsans storlek är rätt vald i förhållande till den del som ska lossas eller dras åt. Fel storlek kan skada både hylsan och muttern eller bulten.

Åtdragning och lossning

Montera en lämplig hylsa på medbringaren (II).

Välj rätt rotationsriktning genom att trycka på omkopplaren (III).

Anslut batteriet till verktyget.

Håll verktyget med båda händerna (IV).

Skjut hylsan över muttern eller bultskallen.

Tryck in och håll strömbrytaren intryckt. Genom att ändra trycket på strömbrytaren kan vridhastigheten regleras. Ju hårdare strömbrytaren trycks in, desto högre vridhastighet.

Vid åtdragning löser överlastkopplingen ut när det maximala vridmomentet har uppnåtts och medbringarens drivning kopplas ur. Släpp strömbrytaren och vänta tills motorn har stannat helt.

Vid lossning ska du se till att mutterns vridmoment inte överstiger mutterdragarens maximala vridmoment. I så fall löser överlastkopplingen också ut och muttern kan eventuellt inte lossas.

Släpp trycket på verktygets strömbrytare efter lossningen och vänta tills motorns varv har upphört helt.

När arbetet är klart, koppla bort verktyget från strömkällan genom att ta ut batteriet ur verktygets fack och utför underhåll.

Kontrollpanel (YT-827792, YT-8277925)

Verktyget kan styras elektroniskt med funktionsväljarknappen och lysdioderna på kontrollpanelen (V). Olika funktioner är tillgängliga beroende på rotationsriktningen. När medbringarens rotation ställs medurs kan långsamt eller snabbt varvtal och därmed lägre respektive högre vridmoment väljas. Varvtalet väljs genom att trycka på funktionsväljarknappen. När den lysdiod som är märkt med en liten hammarsymbol tänds väljs lågt varvtal och därmed lågt vridmoment. När den andra lysdioden, märkt med en stor hammarsymbol, tänds väljs högt varvtal och därmed högt vridmoment. När medbringarens rotation ställs moturs kan mutterdragaren ställas i intermittert eller kontinuerligt driftläge. Driftläget väljs genom att trycka på funktionsväljarknappen. Om lysdioden märkt "Reverse self stop" inte lyser är mutterdragaren i kontinuerligt driftläge, och när lysdioden märkt "Reverse self stop" lyser är mutterdragaren i intermittert driftläge. Intermittert drift är avsedd för att lossa muttrar eller bultar. I detta läge startar medbringarens rotation endast kortvarigt när strömbrytaren trycks in. Släpp därefter strömbrytaren och tryck in den igen för att starta medbringarens rotation.

Kontrollpanel (YT-827793, YT-8277935)

Verktyget kan styras elektroniskt med funktionsväljarknappen och lysdioderna på kontrollpanelen (VI). Olika funktioner är tillgängliga beroende på rotationsriktningen. När medbringarens rotation ställs medurs kan långsamt eller snabbt varvtal och därmed lägre respektive högre vridmoment väljas. Varvtalet väljs genom att trycka på funktionsväljarknappen. När den lysdiod som är märkt med en liten hammarsymbol tänds väljs lågt varvtal och därmed lågt vridmoment. När den andra lysdioden, märkt med en medelstor hammarsymbol, tänds väljs medelhögt varvtal och därmed medelhögt vridmoment. När den tredje lysdioden, märkt med en stor hammarsymbol, tänds väljs högt varvtal och därmed högt vridmoment. När medbringarens rotation ställs moturs kan mutterdragaren ställas i intermittert eller kontinuerligt driftläge. Driftläget väljs genom att trycka på funktionsväljarknappen. Om lysdioden märkt "Reverse self stop" inte lyser är mutterdragaren i kontinuerligt driftläge, och när lysdioden märkt "Reverse self stop" lyser är mutterdragaren i intermittert driftläge. Intermittert drift är avsedd för att lossa muttrar eller bultar. I detta läge startar medbringarens rotation endast kortvarigt när strömbrytaren trycks in. Släpp därefter strömbrytaren och tryck in den igen för att starta medbringarens rotation.

Användning av verktyget

Varvtal och vridmoment regleras efter hur djupt strömbrytaren trycks in. Verktyget kan inte ställas in på ett bestämt varvtal och vridmoment.

Sätt bitsen i skruvskallen eller placera den på muttern och starta först därefter verktyget. Detta förhindrar skador på fästelementen eller bitsen. Det minskar också risken för personskador.

Om skruvar ska dras in i ett underlag rekommenderas att ett styrhåll med samma diameter som skruvens kärna borras. Detta förhindrar skador på materialet vid iskruvningen. Det går dock även att skruva utan styrhåll. Skruvningen ska börja med lågt varvtal, som vid behov ökas under arbetet för båda typerna av drift. Vid gängförband, t.ex. när skruvar dras in i gängade hål eller muttrar skruvas på gängade tappar, ska de första varven göras för hand, med en handnyckel eller en handskruvmejsel. Först när du har förvässat dig om att den ena delen är korrekt iskruvad i den andra kan du börja arbeta med elverktyget. Vid iskruvning av gängade delar rekommenderas att inte trycka för hårt på mutterdragaren. Det kan förstöra gängan.

När delarna har dragits åt börjar slagmekanismen arbeta, vilket märks som "dunkande" i rotationsmekanismen. Släpp då trycket på strömbrytaren och avbryt åtdragningen av delarna. Fortsatt åtdragning kan förstöra fästelementen.

Användning av tillsatser

Verktyget får inte användas för att driva tillsatsaggregat.

Ytterligare anvisningar

Tryck inte för hårt på arbetsstycket och gör inga häftiga rörelser under arbetet, så att bitsen och mutterdragaren inte skadas.

Ta regelbundna pauser under arbetet.

Överbelasta inte verktyget; ytterytans temperatur får aldrig överstiga 60 °C.

Stäng av mutterdragaren efter avslutat arbete, ta bort batteriet och utför underhåll och kontroll.

UNDERHÅLL OCH KONTROLLER

OBSERVERA! Koppla bort verktyget från vägguttaget innan några inställnings-, service- eller underhållsarbeten utförs. Kontrollera efter avslutat arbete elverktyget med avseende på skador genom en okulär kontroll av utsidan, höljet och handtagen. Kontrollera nätkabeln med stickpropp och gummigenomföring, strömbrytarens funktion, att ventilationsöppningarna inte är igensatta, motorns kolborstar med avseende på gnistbildning, ljudnivån från lager och kraftöverföring samt hur elverktyget startar och går. Under garantitiden får användaren inte montera något i elverktyget eller byta några delenheter eller delar, eftersom garantirätten då upphör. Alla fel som upptäcks vid kontroll eller drift är ett tecken på att reparation ska utföras på en serviceverkstad. Efter avslutat arbete ska höljet, ventilationsöppningarna, strömbrytarna, stödhandtaget och skydden rengöras, t.ex. med tryckluft (tryck högst 0,3 MPa), en pensel eller en torr trasa utan kemikalier och rengöringsmedel. Rengör verktyg och handtag med en ren och torr trasa.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi försäkrar och garanterar med fullt ansvar att följande produkter:

Sladdlös slagmutterdragare

18 V d.c., 1/2" / 12,7 mm, 0 – 2500 min⁻¹; 350 Nm; artikelnr YT-827792, YT-8277925

18 V d.c., 1/2" / 12,7 mm, 0 – 2350 min⁻¹; 850 Nm; artikelnr YT-827793, YT-8277935

uppfyller kraven i följande europeiska standarder / tekniska specifikationer:

EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN 62841-2-2:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

och uppfyller kraven i följande EU-direktiv:

2006/42/EG Maskiner och säkerhetskomponenter; 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC); 2011/65/EU Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen

Serienummer: gäller alla serienummer för de produkter som anges i denna försäkran.

Person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen: Agnieszka Rędziak, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polen.

0225/YT-827792/EC/2025, Wrocław, 2025.02.27. Jan Szmidt, vice styrelseordförande.